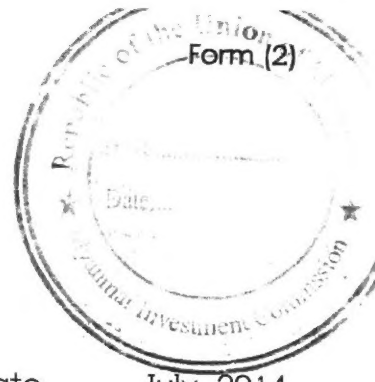


THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

The Myanmar Investment Commission

PERMIT



Permit No. 748/2014 Date July 2014

This Permit is issued by the Myanmar Investment Commission according to the section 13, sub-section (b) of the Republic of the Union of Myanmar Foreign Investment Law-

(a) Name of Investor/Promoter MR. ROBERT MICHAEL JONES

(b) Citizenship BRITISH

(c) Address 25 ORIOLE CRES, SINGAPORE 288618

(d) Name and Address of Principal Organization PUMA ENERGY IRRAWADDY PTE. LTD. , 1, MARINA BOULEVARD, #28-00, SINGAPORE 018989

(e) Place of incorporation SINGAPORE

(f) Type of investment business CONSTRUCTION OF JETTY FACILITIES AND STORAGE TANKS PROVIDING STORAGE FOR BITUMEN AND PETROLEUM PRODUCTS

(g) Place(s) at which investment is permitted PLOT 3, THILAWA PORT, THANLYIN-KYAUKTAN AREA, YANGON REGION.

(h) Amount of foreign capital US$ 83 MILLION

(I) Period for foreign capital brought in WITHIN ONE YEAR FROM THE DATE OF ISSUANCE OF MIC PERMIT

(j) Total amount of capital (Kyat) EQUIVALENT IN KYAT OF US$ 86.4 MILLION

(k) Construction period 18 MONTHS

(l) Permitted duration of investment 50 YEARS

(m) Form of investment JOINT VENTURE

(n) Name of company incorporated in Myanmar PUMA ENERGY ASIA SUN CO., LTD.

Chairman

The Myanmar Investment Commission



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် ၃၄၈/၂၀၁၄ ၂၀၁၄ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ရက်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ-၁၃၊ ပုဒ်မခွဲ(ခ) အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်က ထုတ်ပေးလိုက်သည် -

(က) ကမကထပြုသူ၏အမည် MR. ROBERT MICHAEL JONES

(ခ) နိုင်ငံသား BRITISH

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ 25 ORIOLE CRES, SINGAPORE 288618

(ဃ) ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်နှင့် လိပ်စာ PUMA ENERGY IRRAWADDY PTE. LTD., 1, MARINA BOULEVARD, #28-00, SINGAPORE 018989

(င) ဖွဲ့စည်းရာအရပ် SINGAPORE

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ကတ္တရာနှင့် ရေနံဆက်စပ်ပစ္စည်းများ တင်/ချ ဆိပ်ခံတံတား နှင့် သိုလှောင်ကန် တည်ဆောက်ခြင်းလုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသ(များ) မြေကွက်အမှတ် - ၃၊ သီလဝါဆိပ်ကမ်း၊ သန်လျင်ကျောက်တန်းဒေသ၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

(ဇ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း ပမာဏ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၈၃ သန်း

(ဈ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းယူဆောင်လာရမည့်ကာလ ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိသည့်နေ့မှ (၁) နှစ်အတွင်း

(ည) စုစုပေါင်း မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၈၆.၄၀ သန်း နှင့် ညီမျှသော မြန်မာကျပ်ငွေ

(ဋ) တည်ဆောက်မှုကာလ ၁၈ လ

(ဌ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခွင့်ပြုသည့် သက်တမ်း ၅၀ နှစ်

(ဍ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု

(ဎ) မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဖွဲ့စည်းမည့် ကုမ္ပဏီအမည် PUMA ENERGY ASIA SUN CO., LTD.

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်



THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

MYANMAR INVESTMENT COMMISSION

Building No.(32), Nay Pyi Taw

Our ref : DICA-6(A)/FI-983/2014( ) Tel: 067- 406334, 406075

Date : July 2014 Fax: 067- 406333

Subject : **Decision of the Myanmar Investment Commission on the Proposal for "Construction of jetty facilities and storage tanks providing storage for bitumen and petroleum products" under the name of "Puma Energy Asia Sun Company Limited"**

Reference: Ministry of Post Authority Letter No. 52- Pa Sa / Sub (1) 2014 (j) (5/193) dated (16.5.2014)

1. The Myanmar Investment Commission, at its meeting (16/2014) held on(13-6-2014) had approved the proposal for investment in "Construction of jetty facilities and storage tanks providing storage for bitumen and petroleum products" under the name of "Puma Energy Asia Sun Company Limited" submitted as a joint venture between Puma Energy Irrawaddy Pte. Ltd. (80%) from Republic of Singapore and Asia Sun Energy Company Limited (20%) from the Republic of the Union of Myanmar.

2. Hence, the "Permit" is herewith issued in accordance with Chapter VII, section 13(b) of the Foreign Investment Law and Chapter VIII, Rule 49 of the Foreign Investment Rules relating to the Foreign Investment Law. Terms and conditions to the "Permit" are stated in the following paragraphs.

3. The permitted duration of the project shall be initial 50(fifty) years commencing from the date of the Build, Operate, Transfer (B.O.T) Agreement and extendable for two terms of 10 (ten) years by mutual agreement between the Myanma Port Authority and Puma Energy Asia Sun Company Limited with the approval of Myanmar Investment Commission. At the expiry of leased term or termination of the B.O.T Agreement, Puma Energy Asia Sun Company Limited shall transfer the property together with the infrastructure, buildings,

structures and all cargo handling facilities and fixtures comprising storage terminal to the Myanma Port Authority under the Ministry of Transportation without any consideration in a well maintained condition.

4. Puma Energy Asia Sun Company Limited shall provide the land use premium to the total amount of US$ 1,000,000(United States Dollar one million) for the land lease areas of 149982 square metre (37.06 acre).

5. The annual rent for the land (including jetty) shall be US$ 360,000 (United States Dollar three hundred and sixty thousand only) on the total area of 149982 square metre (37.06 acre).The annual rent increase for the first renewal period and the second renewal period shall not exceed 25% of the preceding annual rent.

6. In issuing this "Permit," the Commission has granted, the following, exemptions as per Chapter XII, section 27(a), and (h) of the Foreign Investment Law. Other exemptions and reliefs under section 27 shall have to be applied upon the actual performance of the project;

(a) As per section 27(a), income tax exemption for a period of five consecutive years including the year of commencement of commercial operation;

(b) As per section 27(h), exemption or relief from customs duty or other internal taxes or both on machinery, equipment, instruments, machinery components, spare parts and materials used in the business which are imported as they are actually required for use during the period of construction of business;

7. The commercial operation date of the business after the completion of 18 (eighteen) months construction period shall be reported to the Commission.

8. Puma Energy Asia Sun Company Limited shall abide by the law, rules, regulations and procedures of the Ministry of Energy in operation the business.

9. Puma Energy Asia Sun Company Limited shall have to obtain storage licence from the Department of Mines under the Ministry of Mines and shall have to abide the terms and conditions stated in the licence. In addition, Puma

Energy Asia Sun Company Limited shall abide by the Law, Rules, regulations and procedures of the Ministry of Mines, other Ministry and authority concerned.

10. Puma Energy Asia Sun Company Limited shall have to sign the Build, Operate, Transfer (B.O.T) Agreement and Lease Agreement with Myanma Port Authority under the Ministry of Transportation. Moreover, Puma Energy Irrawaddy Pte. Limited shall have to sign joint venture agreement with Asia Sun Energy Company Limited. After signing such Agreements, each of (5) copies shall have to be forwarded to the Commission.

11. Puma Energy Asia Sun Company Limited in consultation with the Department of Company Registration, Directorate of Investment and Company Administration shall have to be registered. After registration, (5) copies each of Certificate of Incorporation and Memorandum of Association and Articles of Association shall have to be forwarded to the Commission.

12. Puma Energy Asia Sun Company Limited shall use its best efforts for timely of realization of works stated in the Proposal. If none of such works has been commenced within one year from the date of issue of this "Permit", it shall become null and void.

13. Puma Energy Asia Sun Company Limited has to abide by Chapter X, Rule 58 and 59 of the Foreign Investment Rules for construction period.

14. As per Chapter X, Rule 61 of the Foreign Investment Rules, extension of construction period shall not be allowed more than twice except it is due to unavoidable events such as natural disasters, instabilities, riots, strikes, demonstrations, emergency of State condition, insurgency and outbreak of wars.

15. As per Chapter X, Rule 63 of the Foreign Investment Rules, if the Puma Energy Asia Sun Company Limited cannot construct completely in time during the construction period or extension period, the Commission will have to withdraw the permit issued to the investor and there is no refund for the expenses of the project.

16. The Commission approves periodical appointments of foreign experts and technicians from abroad as per proposal in accordance with Chapter XI, section 24 and section 25 of the Foreign Investment Law. Puma Energy Asia Sun Company Limited has to follow the existing Labour Laws for the recruitment of staff and labour for training in accordance with Chapter XIII, Rule 84 of the Foreign Investment Rules.

17. In order to evaluate foreign capital and for the purpose of its registration in accordance with the provisions under Chapter XV, section 37 of the Foreign Investment Law, it is compulsory to report as early as possible in the following manner:-

(a) the amount of foreign currency brought into Myanmar, attached with the necessary documents issued by the respective bank where the account is opened and defined under Chapter XVI, Rule 134 and 135 of the Foreign Investment Rules;

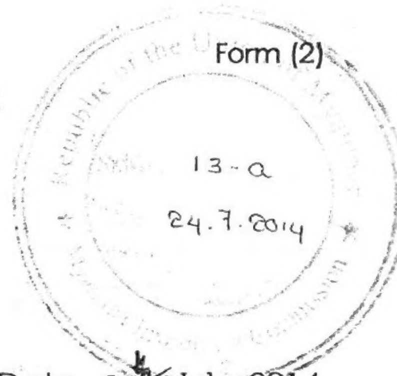
(b) the detailed lists of the type and value of foreign capital defined under Chapter I, section 2(i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency.

18. Puma Energy Asia Sun Company Limited brings in foreign capital defined under Chapter I, section 2(i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency in the manner stated in paragraph 17(b) mentioned above, the Inspection Certificate endorsed and issued by an internationally recognized Inspection Firm with regard to quantity, quality and price of imported materials shall have to be attached.

19. Puma Energy Asia Sun Company Limited has the right to make account transfer and expend the foreign currency from his bank account in accordance with Chapter XVI, Rule 136 of the Foreign Investment Rules and for transfer of local currency generated from the business to the local currency account opened at the bank by a citizen or a citizen-owned business in the State and right to transfer back the equivalent amount of foreign currency from the foreign currency bank account of citizen or citizen-owned

24. Managing Director, Myanma Post Authority
25. Managing Director, Myanma Foreign Trade Bank
26. Managing Director, Myanma Investment and Commercial Bank
27. Managing Director, Myanma Insurance
28. Managing Director, Myanma Electric Power Enterprise
29. Chairman, Republic of the Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry(UMFCCI)





Form (2)

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

The Myanmar Investment Commission

PERMIT

Permit No. 748/2014 Date 24th July 2014

This Permit is issued by the Myanmar Investment Commission according to the section 13, sub-section (b) of the Republic of the Union of Myanmar Foreign Investment Law-

(a) Name of Investor/Promoter MR. ROBERT MICHAEL JONES

(b) Citizenship BRITISH

(c) Address 25 ORIOLE CRES, SINGAPORE 288618

(d) Name and Address of Principal Organization PUMA ENERGY IRRAWADDY PTE. LTD. , 1, MARINA BOULEVARD, #28-00, SINGAPORE 018989

(e) Place of incorporation SINGAPORE

(f) Type of investment business CONSTRUCTION OF JETTY FACILITIES AND STORAGE TANKS PROVIDING STORAGE FOR BITUMEN AND PETROLEUM PRODUCTS

(g) Place(s) at which investment is permitted PLOT 3, THILAWA PORT, THANLYIN-KYAUKTAN AREA, YANGON REGION.

(h) Amount of foreign capital US$ 83 MILLION

(I) Period for foreign capital brought in WITHIN ONE YEAR FROM THE DATE OF ISSUANCE OF MIC PERMIT

(j) Total amount of capital (Kyat) EQUIVALENT IN KYAT OF US$ 86.4 MILLION

(k) Construction period 18 MONTHS

(l) Permitted duration of investment 50 YEARS

(m) Form of investment JOINT VENTURE

(n) Name of company incorporated in Myanmar PUMA ENERGY ASIA SUN CO., LTD.

Chairman

The Myanmar Investment Commission



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် ၃၄၈/၂၀၁၄

၂၀၁၄ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၂၄ ရက်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ-၁၃၊ ပုဒ်မခွဲ(ခ) အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်က ထုတ်ပေးလိုက်သည် -

(က) ကမကထပြုသူ၏အမည် MR. ROBERT MICHAEL JONES

(ခ) နိုင်ငံသား BRITISH

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ 25 ORIOLE CRES, SINGAPORE 288618

(ဃ) ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်နှင့် လိပ်စာ PUMA ENERGY IRRAWADDY PTE. LTD., 1, MARINA BOULEVARD, #28-00, SINGAPORE 018989

(င) ဖွဲ့စည်းရာအရပ် SINGAPORE

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ကတ္တရာနှင့် ရေနံဆက်စပ်ပစ္စည်းများ တင်/ချ ဆိပ်ခံတံတား နှင့် သိုလှောင်ကန် တည်ဆောက်ခြင်းလုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသ(များ) မြေကွက်အမှတ် - ၃၊ သီလဝါဆိပ်ကမ်း၊ သန်လျင်ကျောက်တန်းဒေသ၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

(ဇ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း ပမာဏ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၈၃ သန်း

(ဈ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းယူဆောင်လာရမည့်ကာလ ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိသည့်နေ့မှ (၁) နှစ်အတွင်း

(ည) စုစုပေါင်း မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၈၆.၄၀ သန်း နှင့် ညီမျှသော မြန်မာကျပ်ငွေ

(ဋ) တည်ဆောက်မှုကာလ ၁၈ လ

(ဌ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခွင့်ပြုသည့် သက်တမ်း ၅၀ နှစ်

(ဍ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု

(ဎ) မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဖွဲ့စည်းမည့် ကုမ္ပဏီအမည် PUMA ENERGY ASIA SUN CO., LTD.

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

MYANMAR INVESTMENT COMMISSION

Building No.(32), Nay Pyi Taw

Our ref : DICA-6(A)/FI-983/2014(13-a)
Date : 24th July 2014

Tel: 067- 406334, 406075
Fax: 067- 406333

Subject : **Decision of the Myanmar Investment Commission on the Proposal for "Construction of jetty facilities and storage tanks providing storage for bitumen and petroleum products" under the name of "Puma Energy Asia Sun Company Limited"**

Reference: Ministry of Transport Letter No. 52- Pa Sa / Sub (1) 2014 (j) (5/193) dated (16.5.2014)

1. The Myanmar Investment Commission, at its meeting (16/2014) held on(13-6-2014) had approved the proposal for investment in "Construction of jetty facilities and storage tanks providing storage for bitumen and petroleum products" under the name of "Puma Energy Asia Sun Company Limited" submitted as a joint venture between Puma Energy Irrawaddy Pte. Ltd. (80%) from Republic of Singapore and Asia Sun Energy Company Limited (20%) from the Republic of the Union of Myanmar.

2. Hence, the "Permit" is herewith issued in accordance with Chapter VII, section 13(b) of the Foreign Investment Law and Chapter VIII, Rule 49 of the Foreign Investment Rules relating to the Foreign Investment Law. Terms and conditions to the "Permit" are stated in the following paragraphs.

3. The permitted duration of the project shall be initial 50(fifty) years commencing from the date of the Build, Operate, Transfer (B.O.T) Agreement and extendable for two terms of 10 (ten) years by mutual agreement between the Myanma Port Authority and Puma Energy Asia Sun Company Limited with the approval of Myanmar Investment Commission. At the expiry of leased term or termination of the B.O.T Agreement, Puma Energy Asia Sun Company Limited shall transfer the property together with the infrastructure, buildings,

structures and all cargo handling facilities and fixtures comprising storage terminal to the Myanma Port Authority under the Ministry of Transport without any payment or compensation in a well maintained condition.

4. Puma Energy Asia Sun Company Limited shall provide the land use premium to the total amount of US$ 1,000,000(United States Dollar one million) for the land lease areas of 149982 square metre (37.06 acre).

5. The annual rent for the land (including jetty) shall be US$ 360,000 (United States Dollar three hundred and sixty thousand only) on the total area of 149982 square metre (37.06 acre).The annual rent increase for the first renewal period and the second renewal period shall not exceed 25% of the preceding annual rent.

6. In issuing this "Permit," the Commission has granted, the following, exemptions as per Chapter XII, section 27(a), and (h) of the Foreign Investment Law. Other exemptions and reliefs under section 27 shall have to be applied upon the actual performance of the project;

(a) As per section 27(a), income tax exemption for a period of five consecutive years including the year of commencement of commercial operation;

(b) As per section 27(h), exemption or relief from customs duty or other internal taxes or both on machinery, equipment, instruments, machinery components, spare parts and materials used in the business which are imported as they are actually required for use during the period of construction of business;

7. The commercial operation date of the business after the completion of 18 (eighteen) months construction period shall be reported to the Commission.

8. Puma Energy Asia Sun Company Limited shall abide by the law, rules, regulations and procedures of the Ministry of Energy in operation the business.

9. Puma Energy Asia Sun Company Limited shall have to obtain storage licence from the Department of Mines under the Ministry of Mines and shall

have to abide the terms and conditions stated in the licence. In addition, Puma Energy Asia Sun Company Limited shall abide by the Law, Rules, regulations and procedures of the Ministry of Mines, other Ministry and authority concerned.

10. Puma Energy Asia Sun Company Limited shall have to sign the Build, Operate, Transfer (B.O.T) Agreement and Lease Agreement with Myanma Port Authority under the Ministry of Transport. Moreover, Puma Energy Irrawaddy Pte. Limited shall have to sign joint venture agreement with Asia Sun Energy Company Limited. After signing such Agreements, each of (5) copies shall have to be forwarded to the Commission.

11. Puma Energy Asia Sun Company Limited in consultation with the Department of Company Registration, Directorate of Investment and Company Administration shall have to be registered. After registration, (5) copies each of Certificate of Incorporation and Memorandum of Association and Articles of Association shall have to be forwarded to the Commission.

12. Puma Energy Asia Sun Company Limited shall use its best efforts for timely of realization of works stated in the Proposal. If none of such works has been commenced within one year from the date of issue of this "Permit", it shall become null and void.

13. Puma Energy Asia Sun Company Limited has to abide by Chapter X, Rule 58 and 59 of the Foreign Investment Rules for construction period.

14. As per Chapter X, Rule 61 of the Foreign Investment Rules, extension of construction period shall not be allowed more than twice except it is due to unavoidable events such as natural disasters, instabilities, riots, strikes, demonstrations, emergency of State condition, insurgency and outbreak of wars.

15. As per Chapter X, Rule 63 of the Foreign Investment Rules, if the Puma Energy Asia Sun Company Limited cannot construct completely in time during the construction period or extension period, the Commission will have to

withdraw the permit issued to the investor and there is no refund for the expenses of the project.

16. The Commission approves periodical appointments of foreign experts and technicians from abroad as per proposal in accordance with Chapter XI, section 24 and section 25 of the Foreign Investment Law. Puma Energy Asia Sun Company Limited has to follow the existing Labour Laws for the recruitment of staff and labour for training in accordance with Chapter XIII, Rule 84 of the Foreign Investment Rules.

17. In order to evaluate foreign capital and for the purpose of its registration in accordance with the provisions under Chapter XV, section 37 of the Foreign Investment Law, it is compulsory to report as early as possible in the following manner:-

(a) the amount of foreign currency brought into Myanmar, attached with the necessary documents issued by the respective bank where the account is opened and defined under Chapter XVI, Rule 134 and 135 of the Foreign Investment Rules;

(b) the detailed lists of the type and value of foreign capital defined under Chapter I, section 2(i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency.

18. Puma Energy Asia Sun Company Limited brings in foreign capital defined under Chapter I, section 2(i) of the Foreign Investment Law, other than foreign currency in the manner stated in paragraph 17(b) mentioned above, the Inspection Certificate endorsed and issued by an internationally recognized Inspection Firm with regard to quantity, quality and price of imported materials shall have to be attached.

19. Puma Energy Asia Sun Company Limited has the right to make account transfer and expend the foreign currency from his bank account in accordance with Chapter XVI, Rule 136 of the Foreign Investment Rules and for transfer of local currency generated from the business to the local

currency account opened at the bank by a citizen or a citizen-owned business in the State and right to transfer back the equivalent amount of foreign currency from the foreign currency bank account of citizen or citizen-owned business by submitting the sufficient document in accordance with Chapter XVII, Rule 145 of the Foreign Investment Rules.

20. Puma Energy Asia Sun Company Limited shall report to the Commission for any alteration in the physical and financial plan of the project. Cost over run, over and above the investment amount pledged in both local and foreign currency shall have to be reported as early as possible.

21. Puma Energy Asia Sun Company Limited shall be responsible for the preservation of the environment at and around the area of the project site. In addition to this, it shall carry out as per instructions made by Ministry of Environmental Conservation and Forestry in which to conduct Environmental Impact Assessment (EIA) process and an Environmental Management Plan (EMP) which describes environmental funds, waste management plan, observation plan and the measure for preventing, mitigation and monitoring the significant environmental impacts resulting from the implementation and operation of proposed project or business or activity has to be prepared and submitted and to perform activities in accordance with this EMP and to abide by the environmental policy, Environmental Conservation Law, rules and regulations.

22. Puma Energy Asia Sun Company Limited shall have to abide by the Fire Services Department's rules, regulation directives and instructions. Moreover, fire prevention measures shall have to undertake and install such as fire alarm system , fire detection system, fire fighting system, cooling system and shall have to use Grey Cast Iron(GI)pipes or Black Steel (BS) pipes for all fire fighting system and plumbing are instantaneous coupling (British Standard).

23. Payment of principal and interest of the loan shall be made out of the services income of Puma Energy Asia Sun Company Limited.

24. Puma Energy Asia Sun Company Limited shall have to allocate 1% (one percent) of annual net profit from the business for Corporate Social Responsibility (CSR) activities in Myanmar.

25. Puma Energy Asia Sun Company Limited in consultation with Myanma Insurance, shall effect such types of insurance defined under Chapter XII, Rule 79 and 80.

(Zay Yar Aung)

Chairman

Puma Energy Asia Sun Company Limited

cc:
1. Office of the Union Government of the Republic of the Union of Myanmar
2. Office of the Yangon Region Government
3. Ministry of Home Affairs
4. Ministry of Foreign Affairs
5. Ministry of Energy
6. Ministry of Transport
7. Ministry of Mines
8. Ministry of Environmental Conservation and Forestry
9. Ministry of Electric Power
10. Ministry of Immigration and Population
11. Ministry of Commerce
12. Ministry of Finance
13. Ministry of National Planning and Economic Development
14. Ministry of Labour, Employment and Social Security
15. Director General, Directorate of Investment and Company Administration
16. Director General, Directorate of Trade
17. Director General, Internal Revenue Department
18. Director General, Customs Department
19. Director General, Immigration and National Registration Department

20. Director General, Directorate of Labour
21. Director General, Department of Mines
22. Director General, Myanma Petrochemical Enterprise
23. Director General, Fire Services Department
24. Managing Director, Myanma Port Authority
25. Managing Director, Myanma Foreign Trade Bank
26. Managing Director, Myanma Investment and Commercial Bank
27. Managing Director, Myanma Insurance
28. Managing Director, Myanma Electric Power Enterprise
29. Chairman, Republic of the Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry(UMFCCI)

P.1605
2716

အထွေထွေ အရပ်ရပ် -၁၆
(ရုံးတွင်း စာအကျဉ်းချုပ် (သို့မဟုတ်) စာကြမ်းရေးရန်အတွက်)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၄ ခုနှစ် ဇွန်လ ၂၆ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Puma Energy Asia Sun Company Limited တည်ထောင်ကာ ကတ္တရာနှင့် ရေနံဆက်စပ် ပစ္စည်းများ တင်/ချ ဆိပ်ခံတံတားနှင့် သိုလှောင်ကန် တည်ဆောက်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုချက် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ (၁၃-၆-၂၀၁၄) ရက်နေ့တွင် ကျင်းပခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၁၆/၂၀၁၄) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် သဘောတူခွင့်ပြုခဲ့ပြီးဖြစ်ပါ၍ ကမကထပြုသူထံ ထုတ်ပေးမည့် ကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့်နှင့် ဆုံးဖြတ်ချက်(မူကြမ်း)တို့အား ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်။

[signature] 26/6/14
(ရွှေစင်ထက်)

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး

[illegible]

[illegible] (T/P)

DTTA
[signature] [illegible]

[illegible] FIL [illegible] construction period [illegible]

[signature] [illegible]

[illegible]

[illegible] Puma Energy Asia Sun Co. Ltd [illegible] permitted (မူကြမ်း) [illegible] decision (မူကြမ်း) [illegible]
(က) Decision (မူကြမ်း) [illegible]
[illegible]

ကတ္တရာနှင့် ရေနံဆက်စပ်ပစ္စည်းများ သိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရေး အထောက်အကူပြု အဆောက်အအုံများ တည်ဆောက်ခွင့်ပြုရန် ဖြစ်ပါသည်။ ထိုကဲ့သို့ ခွင့်ပြုခြင်းအတွက် နှစ်စဉ်မြေငှားရမ်းခ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၃၆၀,၀၀၀) နှင့် မြေအသုံးချမှု ပရီမီယံကြေး အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၁,၀၀၀,၀၀၀) ကိုလည်းကောင်း မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်သို့ ပေးဆောင်စေလျက် မြေငှားရမ်းကာလ/ လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ကာလ ကနဦး (၅၀)နှစ်နှင့် သက်တမ်းတိုး နောက်ထပ်(၁၀)နှစ် နှစ်ကြိမ် တိုးမြှင့်သည့်စနစ်ဖြင့် စုစုပေါင်း နှစ်(၇၀) ခွင့်ပြုသည့် BOT စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့် နည်းဥပဒေပါ အခွင့်အရေးများကို ခံစားခွင့်ပြုလျက် လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင် ခွင့်ပြုနိုင်ပါရန်ကိစ္စအား မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြပေးနိုင်ပါရန် အမှာစာကြမ်း/ ချောကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

ကျော်မြင့်
ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး(ပူးတွဲတာဝန်)



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ၅၂ - ပဆ / ခွဲ(၁)၂၀၁၄ (၃ / ၁၅)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၄ ခုနှစ်၊ မတ်လ ၃ ရက်

အကြောင်းအရာ။ PUMA ENERGY GROUP PTE LIMITED အား သီလဝါဆိပ်ကမ်းဒေသတွင် ကတ္တရာနှင့် ရေနံဆက်စပ်ပစ္စည်းများ တင်/ချဆိပ်ခံတံတားနှင့် အထောက် အကူပြု အဆောက်အအုံများ တည်ဆောက်ကာ BOT စနစ်ဖြင့် လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက် ခွင့်ပြုနိုင်ပါရန် ကိစ္စ

၁။ နိုင်ငံတော်၏ စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုကို အထောက်အကူပြုစေရန်နှင့် တည်ဆောက်ရေး လုပ်ငန်းများတွင် ကတ္တရာနှင့်ရေနံဆက်စပ်ပစ္စည်းများ လိုအပ်ချက်ကို ဖြည့်ဆည်းပေးနိုင်ရန်အတွက် သီလဝါဆိပ်ကမ်းဒေသ မြေကွက်အမှတ်(၃)အား BOT စနစ်ဖြင့် ငှားရမ်းပြီး ကတ္တရာနှင့် ရေနံဆက်စပ်ပစ္စည်းများ တင်သွင်းဖြန့်ဖြူးရန် ဆိပ်ခံတံတားနှင့် သိုလှောင်ကန်များ တည်ဆောက်ခြင်းလုပ်ငန်းကို ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူများအား ပွင့်လင်းမြင်သာသည့် တင်ဒါစနစ်ဖြင့် ခေါ်ယူသွားမည့်ကိစ္စအပေါ် မူအားဖြင့် ခွင့်ပြုနိုင်ပါရန် ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာနမှ နိုင်ငံတော်သမ္မတရုံးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ၊ နိုင်ငံတော်သမ္မတရုံးမှ ခွင့်ပြုခဲ့ပြီး ဖြစ်ပါသည်။
နောက်ဆက်တွဲ(က)

၂။ နိုင်ငံတော်သမ္မတရုံး၏ ညွှန်ကြားချက်နှင့်အညီ သီလဝါဆိပ်ကမ်းဒေသ မြေကွက် အမှတ်(၃)အား BOT စနစ်ဖြင့် ငှားရမ်းပြီး ကတ္တရာနှင့် ရေနံဆက်စပ်ပစ္စည်းများ တင်သွင်းဖြန့်ဖြူးရန် ဆိပ်ခံတံတား နှင့် သိုလှောင်ကန်များ တည်ဆောက်ခြင်းလုပ်ငန်း တင်ဒါနှင့်ပတ်သက်၍ ၈-၄-၂၀၁၃ ရက်နေ့နှင့် ၉-၄-၂၀၁၃ ရက်နေ့တို့တွင် မြန်မာ့အလင်း သတင်းစာ၊ ကြေးမုံ သတင်းစာနှင့် The New Light of Myanmar သတင်းစာတို့၌ ကြော်ငြာထည့်သွင်းခဲ့ပြီး၊ ၁၀-၄-၂၀၁၃ ရက်နေ့နှင့် ၁၁-၄-၂၀၁၃ ရက်နေ့တို့တွင် တင်ဒါပုံစံနှင့် တင်ဒါစည်းကမ်းချက်များကို ရောင်းချခဲ့ရာ တင်ဒါ စောင်ရေ(၁၈)စောင်ကို ရောင်းချခဲ့ရပါသည်။ တင်ဒါတင်သွင်းသည့် ကုမ္ပဏီ(၂)ခုရှိပြီး ၈-၅-၂၀၁၃ ရက်နေ့တွင် မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင် ရုံးချုပ်၌ ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာနမှ ဖွဲ့စည်းတာဝန်ပေးအပ်သော တင်ဒါစိစစ်ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့ဖြင့် စိစစ်ရွေးချယ်ခဲ့ပါသည်။

၃။ တင်ဒါတင်သွင်းသည့် ကုမ္ပဏီ(၂)ခုအနက် China Harbour Engineering Co., Ltd သည် တင်ဒါ စိစစ်ရွေးချယ်ရာ၌ အခြေခံသတ်မှတ်ချက်များနှင့် ကိုက်ညီခြင်း မရှိသည့်အတွက် ပဏာမအဆင့် အောင်မြင်ခဲ့ခြင်းမရှိပါကြောင်းနှင့် Puma Energy Group Pte, Ltd သည် အခြေခံ သတ်မှတ်ချက်များနှင့် ကိုက်ညီခြင်းရှိသည့်အတွက် ပဏာမအဆင့် တင်ဒါအောင်မြင်ခဲ့ပါသည်။

၄။ တင်ဒါပဏာမအဆင့် အောင်မြင်ခဲ့သည့် Puma Energy Group Pte, Ltd ကို သီလဝါဆိပ်ကမ်းဒေသ မြေကွက်အမှတ်(၃)အား BOT စနစ်ဖြင့်ငှားရမ်းပြီး ကတ္တရာနှင့် ရေနံ ဆက်စပ်ပစ္စည်းများ တင်သွင်းဖြန့်ဖြူးရန် ဆိပ်ခံတံတားနှင့် သိုလှောင်ကန်များ တည်ဆောက်၍ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ

နှင့် နည်းဥပဒေ ပါအခွင့်အရေးများကို ခံစားခွင့်ပြုလျက် လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ခွင့်ကာလ ကနဦး(၅၀)နှစ်နှင့် နောက်ထပ်(၁၀)နှစ် နှစ်ကြိမ် တိုးမြှင့်သည့်စနစ်ဖြင့် စုစုပေါင်း နှစ်(၇၀) ခွင့်ပြုသည့် BOT စနစ်ဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက် ခွင့်ပြုရန်ကိစ္စနှင့် မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်နှင့် Puma Energy Group Pte, Ltd တို့အကြား ချုပ်ဆိုမည့်စာချုပ် (မူကြမ်း)ကို နှစ်ဘက်ညှိနှိုင်း ရေးဆွဲပြီး ပြည်ထောင်စုရှေ့နေချုပ်ရုံးသို့ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံ၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ကိစ္စတို့ကို ၂၄.၆.၂၀၁၃ ရက်နေ့၌ ကျင်းပပြုလုပ်သော ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီ အစည်းအဝေး အမှတ်စဉ် (၈/၂၀၁၃)တွင် သဘောတူညီပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၅။ Puma Energy Group Pte, Ltd သို့ အငှားချထားမည့် သီလဝါဆိပ်ကမ်း မြေကွက် အမှတ်(၃) သည် မြေဧရိယာ စုစုပေါင်း(၃၇.၀၆)ဧက ရှိပြီး အဆိုပါမြေကို ကျောထောက်နောက်ခံပြုကာ ကမ်းနဖူး မျက်နှာစာ အလျား (၂၀၀)မီတာ x အကျယ် (၃၅) မီတာ အရွယ်ရှိ ဆိပ်ခံတံတား တစ်စင်းနှင့် အလျား (၁၂၀)မီတာ x အကျယ် (၅)မီတာ အရွယ် ချဉ်းကပ်တံတား (၁)စင်း ပါဝင်သော ကွန်ကရစ်ဆိပ်ခံ တံတားကို တည်ဆောက်မည်ဖြစ်ပြီး၊ ကျောထောက်နောက်ခံမြေပေါ်တွင် ကတ္တရာ (၇၀၀၀) ကုဗမီတာ သိုလှောင်ထားနိုင်သည့် သိုလှောင်ကန်(၃)လုံး၊ ရေနံဆက်စပ်ပစ္စည်းများ (၈၃၇၅) ကုဗမီတာ သိုလှောင်ထားနိုင်သည့် သိုလှောင်ကန် (၈)လုံးနှင့် အခြားလုပ်ငန်း အထောက်အကူပြု အဆောက်အဦများ တည်ဆောက်ကာ ကတ္တရာနှင့် ရေနံဆက်စပ်ပစ္စည်းများကို သိုလှောင် ဖြန့်ဖြူးခြင်းလုပ်ငန်းကို နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်နည်းဥပဒေပါ အခွင့်အရေးများကိုခံစားစေ၍ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုနိုင်ပါရန် စီမံကိန်း အဆိုပြုလွှာကို Puma Energy Group Pte, Ltd မှ တင်ပြလာပါသည်။ နောက်ဆက်တွဲ(ခ)

၆။ စီမံကိန်းအဆိုပြုလွှာတွင် အောက်ပါအချက်များ အဓိက ပါဝင်ပါသည် -

(က)	စီမံကိန်းတည်နေရာ	-	သီလဝါဆိပ်ကမ်းဒေသ၊ မြေကွက်အမှတ်(၃)
(ခ)	စုစုပေါင်း မြေဧရိယာ	-	၃၇.၀၆ ဧက (၁၄၉၉၈၂ စတုရန်းမီတာ)
(ဂ)	စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပမာဏ	-	US $ ၁၀၆.၁၀ သန်း
(ဃ)	တည်ဆောက်ရေးကာလ	-	သဘောတူစာချုပ် လက်မှတ်ရေးထိုးပြီး (၃၀)လ
(င)	တည်ဆောက်မည့် ဆိပ်ခံတံတား	-	မျက်နှာစာ အလျား ၂၀၀ မီတာ x အကျယ် ၃၅ မီတာ
(စ)	တည်ဆောက်မည့်ချဉ်းကပ်တံတား	-	အလျား ၁၂၀ မီတာ x အကျယ် ၅ မီတာ
(ဆ)	မြေငှားကာလ/လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့် ကာလ	-	ကနဦး(၅၀)နှစ် နှင့် သက်တမ်းတိုး နောက်ထပ် (၁၀)နှစ်(၂)ကြိမ်တိုးမြှင့်ခွင့်ဖြင့်စုစုပေါင်း(၇၀)နှစ်
(ဇ)	မြေအသုံးချမှု ပရီမီယံကြေး (တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် USD ၆.၆၆၇ နှုန်း)	-	USD ၁,၀၀၀,၀၀၀.၀၀
(ဈ)	နှစ်စဉ်မြေငှားရမ်းခ (တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် USD၀.၁၆၇ နှုန်း)	-	US$ ၁၆၀,၀၀၀.၀၀

၇။ Puma Energy Group Pte, Ltd အား သီလဝါဆိပ်ကမ်းဒေသ မြေကွက်အမှတ်(၃) ကို ကျောထောက်နောက်ခံပြု၍ ကတ္တရာနှင့် ရေနံဆက်စပ်ပစ္စည်းများ တင်/ချဆိပ်ခံတံတား၊ သိုလှောင်ကန်များနှင့် သိုလှောင်ဖြန့်ဖြူးရေး အထောက်အကူပြု အဆောက်အအုံများကို BOT စနစ် ဖြင့် အကောင်အထည်ဖော်တည်ဆောက်ကာ လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုခြင်း နှင့်ပတ်သက်သည့် မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်နှင့် Puma Energy Group Pte, Ltd တို့အကြား ချုပ်ဆိုမည့် ပဋိညာဉ်စာချုပ် (မူကြမ်း)နှင့် မြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း)တို့ကို ပြည်ထောင်စုရှေ့နေချုပ်ရုံး၏ သဘောထားမှတ်ချက်နှင့် အကြံပြုချက်များ တောင်းခံခဲ့ပြီး ပြည်ထောင်စုရှေ့နေချုပ်ရုံး၏ သဘောထားမှတ်ချက်နှင့် အကြံပြုချက်များအတိုင်း သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)များကို ညှိနှိုင်းပြင်ဆင် ပြုစုရေးဆွဲထားပြီး ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်ထောင်စုရှေ့နေချုပ်ရုံး၏ သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားစာ နှင့် ညှိနှိုင်းပြင်ဆင်ပြုစု ရေးဆွဲထားသော သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း) များကို **နောက်ဆက်တွဲ(ဂ)** ပါစာဖြင့် ပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်။

၈။ ညှိနှိုင်း ပြုစုထားသော မြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း) (Land Lease Agreement) အပိုဒ်-၆ Undertaking of Lessor အပိုဒ်ခွဲ (၆.၄) တွင် Puma Energy Group Pte, Ltd အနေဖြင့် Bonded Area လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့် ရရှိရေးအတွက် မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်မှ အစွမ်းကုန် ကူညီဆောင်ရွက်ပေးရမည်ဟု ဖော်ပြပါရှိပါသည်။ အဆိုပါ Bonded Area လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့် ကိစ္စမှာ သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနများ၏ ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်သာ ဆောင်ရွက်ရမည့်လုပ်ငန်း ဖြစ်ပါကြောင်း Puma Energy Group Pte, Ltd အား ရှင်းပြထားပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၉။ သီလဝါဆိပ်ကမ်းဒေသရှိ မြေကွက်အမှတ်(၃)တွင် ကတ္တရာနှင့် ရေနံဆက်စပ်ပစ္စည်းများ တင်ပို့ရာ၌ အသုံးပြုမည့်ဆိပ်ခံတံတားနှင့် သိုလှောင်ကန် တည်ဆောက်ရေးလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်မည့် ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ရေနံဓာတုဗေဒ လုပ်ငန်းအနေဖြင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားသည့်စာကို **နောက်ဆက်တွဲ(ဃ)** ပါ စာဖြင့် တင်ပြထားပါသည်။

၁၀။ ကတ္တရာ၊ ရေနံနှင့် ဆက်စပ်ပစ္စည်းများကို သိုလှောင်ကန်တည်ဆောက်ပြီး သိုလှောင် ဖြန့်ဖြူးခြင်း လုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်ရန် မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်ရေး အစီအမံနှင့် ပတ်သက်၍ မီးသတ်ဦးစီးဌာနသို့လည်းကောင်း၊ ကတ္တရာ၊ ရေနံနှင့် ဆက်စပ်ပစ္စည်းများကို သိုလှောင်ရန် အတွက် သိုလှောင်ကန်တည်ဆောက်ခြင်း၊ ပိုက်များ သွယ်တန်းခြင်းတို့အတွက် သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာနနှင့် စွမ်းအင်ဝန်ကြီး ဌာနများသို့လည်းကောင်း၊ သီလဝါဒေသတွင် ကတ္တရာ၊ ရေနံနှင့် ဆက်စပ်ပစ္စည်းများ ဖြန့်ဖြူးခြင်း လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့သို့ လည်းကောင်း၊ Puma Energy Group Pte, Ltd က သဘောထားမှတ်ချက် တင်ပြတောင်းခံထား ကြောင်းကို **နောက်ဆက်တွဲ(င)** ပါစာဖြင့် တင်ပြထားပါသည်။

၁၁။ ကတ္တရာ၊ ရေနံနှင့် ဆက်စပ်ပစ္စည်းများ တင်/ချ ဆိပ်ခံတံတား၊ သိုလှောင်ကန်များနှင့် အထောက်အကူပြု အဆောက်အအုံများ တည်ဆောက်နေစဉ် လက်ရှိ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်အပေါ် သက်ရောက်မှုအား လေ့လာဆန်းစစ်ခြင်း (Environmental Impact Assessment) နှင့် လက်ရှိ လူနေမှုပတ်ဝန်းကျင် အပေါ် သက်ရောက်မှုအား လေ့လာဆန်းစစ်ခြင်း (Social Impact Assessment) များကို လည်းကောင်း၊ စီမံကိန်းလုပ်ငန်းကြောင့် နောင်အနာဂတ်တွင် ဖြစ်ပေါ်လာမည့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်အပေါ် သက်ရောက်မှု

နှင့် လူနေမှု ပတ်ဝန်းကျင်အပေါ် သက်ရောက်မှု ဆန်းစစ်ချက် တို့ကို Environmental & Nature Conservation Associates (ENCA) အဖွဲ့ဖြင့် လေ့လာတိုင်းတာခဲ့ပြီး အစီရင်ခံစာကို **နောက်ဆက်တွဲ(စ)** ဖြင့် ပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်။

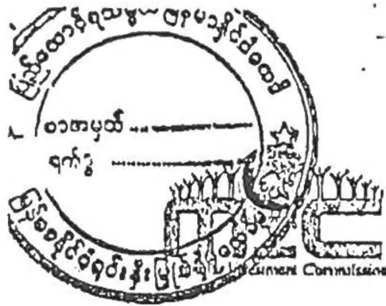
၁၂။ Puma Energy Group Pte, Ltd အား သီလဝါဆိပ်ကမ်းနယ်မြေ၊ မြေကွက်အမှတ် (၃)ကို ကျောထောက်နောက်ခံပြုပြီး ကတ္တရာနှင့် ရေနံ ဆက်စပ်ပစ္စည်းများ တင်/ချ ဖြန့်ဖြူးနိုင်ရန် အတွက် ကွန်ကရစ်ဆိပ်ခံတံတားတစ်စင်း၊ ကတ္တရာနှင့် ရေနံဆက်စပ်ပစ္စည်းများ သိုလှောင်နိုင်ရန် သိုလှောင်ကန်များနှင့် အခြားအထောက်အကူပြု အဆောက်အအုံများ တည်ဆောက်၍ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုခြင်း အတွက် နိုင်ငံတော်၏ စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုကို အထောက်အကူဖြစ်စေပြီး တည်ဆောက်ရေး လုပ်ငန်းများနှင့် ဈေးကွက်အတွင်းတွင် ကတ္တရာ နှင့် ရေနံ ဆက်စပ်ပစ္စည်းများ ပြတ်လပ်သည့် အခက်အခဲကို ကျော်လွှားနိုင်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၁၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ Puma Energy Group Pte, Ltd အား မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်က ပိုင်ဆိုင်သော သီလဝါဆိပ်ကမ်းဒေသ၊ မြေကွက်အမှတ်(၃)တွင် ကတ္တရာနှင့် ရေနံ ဆက်စပ်ပစ္စည်းများ တင်/ချ ဖြန့်ဖြူး နိုင်ရန်အတွက် ကွန်ကရစ်ဆိပ်ခံတံတား တစ်စင်းနှင့် ကျောထောက်နောက်ခံမြေပေါ်တွင် ကတ္တရာနှင့် ရေနံဆက်စပ်ပစ္စည်းများ သိုလှောင်ရန် သိုလှောင်ကန်များနှင့် အခြားအထောက်အကူပြု အဆောက်အအုံများ တည်ဆောက်ခွင့်ပြုရန် ဖြစ်ပါသည်။ ထိုကဲ့သို့ ခွင့်ပြုခြင်းအတွက် နှစ်စဉ်မြေငှားရမ်းခ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃၆၀,၀၀၀ (အမေရိကန်ဒေါ်လာ သုံးသိန်း ခြောက်သောင်း တိတိ)ကို လည်းကောင်း၊ မြေအသုံးချမှု ပရီမီယံကြေး အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁,၀၀၀,၀၀၀ (အမေရိကန် ဒေါ်လာ တစ်သန်း တိတိ)ကိုလည်းကောင်း မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်သို့ ပေးဆောင်စေလျက် မြေငှားရမ်းကာလ/ လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ကာလ ကနဦး(၅၀)နှစ် နှင့် သက်တမ်းတိုး နောက်ထပ် (၁၀)နှစ် (၂)ကြိမ် တိုးမြှင့်သည့်စနစ်ဖြင့် စုစုပေါင်း နှစ် (၇၀) ခွင့်ပြုသည့် BOT စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့် နည်းဥပဒေပါ အခွင့်အရေးများကို ခံစား ခွင့်ပြုလျက် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုနိုင်ပါရန် တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဉာဏ်ထွန်းအောင်
ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မိတ္တူကို
✓ မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့
ရုံးအမှတ်(၃၂)၊ နေပြည်တော်

☎ ၀၆၇၄၀၆၀၇၅၊၄၀၆၃၃၄
🖷 ၀၆၇၄၀၆၃၃၃

စာအမှတ်၊ရက-၁/ န-၉၈၃/၂၀၁၄ (၃၄၈၁)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၄ ခုနှစ် မတ်လ ၂၁ ရက်

အကြောင်းအရာ။ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Puma Energy Asia Sun Company Limited တည်ထောင်ကာ ကတ္တရာနှင့် ရေနံဆက်စပ်ပစ္စည်းများ တင်/ချ ဆိပ်ခံတံတား နှင့် အထောက်အကူပြု အဆောက်အအုံများ တည်ဆောက်၍ B.O.T စနစ်ဖြင့် ကတ္တရာနှင့် ရေနံထွက်ကုန်ပစ္စည်းများအား သိုလှောင်ခြင်း၊ ပြည်ပမှ တင်သွင်းခြင်း၊ သယ်ယူပို့ဆောင်ခြင်း နှင့် ဖြန့်ဖြူးခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုချက် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ

ရည်ညွှန်းချက်။ ပို့ဆောင်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ ဝန်ကြီးရုံး၏ (၃-၃-၂၀၁၄) ရက်စွဲပါ စာအမှတ် ၊ ၅၂-ပဆ / ခွဲ(၁)၂၀၁၄ (၃/၁၅)

၁။ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Puma Energy Asia Sun Company Limited တည်ထောင်ကာ ကတ္တရာနှင့် ရေနံဆက်စပ်ပစ္စည်းများ တင်/ချ ဆိပ်ခံတံတား နှင့် အထောက်အကူပြု အဆောက်အအုံများ တည်ဆောက်၍ B.O.T စနစ်ဖြင့် ကတ္တရာနှင့် ရေနံထွက်ကုန်ပစ္စည်းများအား သိုလှောင်ခြင်း၊ ပြည်ပမှ တင်သွင်းခြင်း၊ သယ်ယူပို့ဆောင်ခြင်း နှင့် ဖြန့်ဖြူးခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းကို (၁၃-၃-၂၀၁၄) နေ့တွင် ကျင်းပသော အဆိုပြုချက် စိစစ်ရေးအဖွဲ့၏ (၁၂/၂၀၁၄) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ အဆိုပါ အစည်းအဝေးမှ အောက်ပါအတိုင်း ဆုံးဖြတ်ပါသည်-

(က) အဆိုပြုချက်အား တင်ဖါအောင်မြင်သည့် ကုမ္ပဏီအမည်ဖြင့် ပြင်ဆင်၍ ပြန်လည် တင်ပြရန်။

(ခ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစားအား ဆိပ်ခံတံတားနှင့် သိုလှောင်ကန် တည်ဆောက်ရန်အတွက် သာပြင်ဆင်ဖော်ပြရန်။

(ဂ) စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံရန်နှင့် သဘောထားမှတ်ချက် များစုံလင်ပါက မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြရန်။

(ဃ) ပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်း၊ လူမှုရေးထိခိုက်မှု ဆန်းစစ်ခြင်း အစီအစဉ်အား ရေးဆွဲတင်ပြရန်။

၂၁.၃.၂၀၁၄

အဖွဲ့ခေါင်းဆောင် (ကိုယ်စား)
(စန်းစန်းမြင့်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး)

Puma Energy Asia Sun Company Limited

မိတ္တူကို

မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်၊ ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန

ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

အထွေထွေ အရပ်ရပ် -၁၆
(ရုံးတွင်း စာအကျဉ်းချုပ် (သို့မဟုတ်) စာကြမ်းရေးရန်အတွက်)

(၁) decision (ဆုံးဖြတ်ချက်) တွင် [illegible]
အပိုဒ် (၆၁) [illegible]
[illegible] ပါသည်။

[illegible]
၂/၇/၂၀၁၄
([illegible])

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး

၃။ [illegible]

[illegible]
([illegible])

ညွှန်ကြားရေးမှူး (ဂရိတ်-၁)

၆။ IP [illegible] ပါသည်။

၄/၇/၁၄
([illegible])

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး

၇။ [illegible]

([illegible])

မှတ်ချက်

က Prime Energy Asia Sun Co Ltd [illegible]
[illegible] IP [illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
၄.၇.၂၀၁၄
([illegible])

အထွေထွေ အရပ်ရပ် - ၁၆
(ရုံးတွင်း စာအကျဉ်းချုပ် (သို့မဟုတ်) စာကြမ်းရေးရန်အတွက်)

[illegible] ([illegible])

တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး

၉ [illegible]

[illegible]

၁၀ [illegible]

[illegible]

တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး

၁၁။ [illegible]

[illegible]

[illegible]

အတွင်းရေးမှူး

[illegible]